



2015
www.seviqc-brezice.si

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

REMA
SLOVENSKA KULTURNA INSTITUCIJA

UNIVERSITETSKA PEŠTERA
EUROPE FOR FESTIVALS
EFFE LABEL 2015-2016

EMBASSY
OF THE SLOVAK REPUBLIC
IN LJUBLJANA

WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

Musica Aeterna

Il duello musicale
Capricornus versus Bertali

Glasbenozgodovinsko srečanje skladateljev
Music-historical meeting of the composers



Torek / Tuesday, 25. 8. 15, 20:30
Mokrice, Grad Mokrice / Mokrice Castle

Vstopnice / tickets: 5 / 20 / 25 €
Festibus: Ljubljana, Hala Tivoli -18:00



P Festivalski predtakt: pogovor z umetniki uro pred koncertom. / The festival upbeat: Conversation with the artist one hour before the concert.

PRODAJA VSTOPNIC / TICKET SALES

Eventimova prodajna mesta / Eventim ticket outlets in / and Ars Ramovš E: info@k-ramovs.si, W: www.seviqc-brezice.si

Slovenske železnice

eventim.si
PRODAJA VSTOPNIC

RTV SLO | Radio Slovenija ARS

SIGIC
Slovenski geografski inštitut za
informacijske tehnologije

I FEEL SLOVENIA



MOKRICE

Zgodovino gradu Mokrice zaznamujejo najdbe iz časov rimskega cesarstva, ko je tod tekla cesta proti Bizancu in iz časov turških vdorov. Grad je danes preurejen v hotel visoke kategorije, ob njem se razprostira igrišče za golf s stezami, ki vodijo skozi stoletne gozdove in nasade hrušk. Okoli gradu Mokrice je spletenih kar nekaj zgodb. Ena od njih razlagata nastanek mokriškega grajskega grba: Legenda pravi, da so se v času turških vpadov na savskih ravninah zbirale vrane, ki so prve začutile topot turških konj. V jatah so se dvigovale ter letele proti mokriškemu gradu. Ob enem od vpadov, je na grajsko dvorišče padla vrana, ki je podlegla strelu zavojevalcev in tako opozorila na bližajočo se nevarnost. Graščak naj bi ji zato namenil mesto v grbu.

The history of Mokrice Castle is characterised by Ancient Roman finds from when a road towards Byzantium ran there and also finds from the Turkish invasions. Today the castle serves as a high-end hotel with a golf course that stretches across century-old forests and pear orchards. Among several stories concerning Mokrice Castle one of them explains the origin of the castle's coat of arms. The legend has it that during the Turkish invasions crows gathered on the Savinja plains. The birds were the first to sense the hooves of the Turkish horses and so whole flocks rose off the ground and flew towards the castle. During one of the invasions, a crow, shot by an attacker, fell on the castle's yard and thus warned the people of the approaching danger. As a token of gratitude the lord of the castle allotted it a place in his coat of arms.

Več informacij / More info: Terme Čatež, Rajec 4, 8261 Jesenice na Dolenjskem, T: +386 7 457 42 40, E: mokrice@terme-catez.si, W: www.terme-catez.si; Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, T: +386 590 83 790, E: info@discoverbrezice.com, W: www.discoverbrezice.com

